

Sivu 1 / 14  
Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
PDF-painopvm.: 09.09.2024  
Top Tec 4410 5W-30

## Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

#### 1.1 Tuotetunniste

### Top Tec 4410 5W-30

#### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

##### Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt:

Moottoriöljy

##### Käytöt, joita ei suositella:

Informaatiota ei ole tällä hetkellä käytettävissä.

#### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

Asiantuntijan sähköpostiosoite: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - Osoitetta EI SAA käyttää käyttöturvallisuustiedotteiden tilauksiin.

#### 1.4 Häät puhelinnumero

##### Hätätilanteen tietopalvelut / virallinen neuvontaelin:

FIN

HUS/Myrkytystietokeskus, PL 340, 00029 HUS. Neuvontanumero on avoinna 24 t / vrk puh. 0800 147 111 (maksuton) tai (09) 471 977 (normaalihintainen puhelu)

##### Yrityksen hätänumero:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)  
+1 872 5888271 (LMR)

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

#### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

##### Luokitus asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan

Seos ei ole luokiteltu vaaralliseksi direktiivin (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan.

#### 2.2 Merkinnät

##### Merkinnät asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan

EUH210-Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

#### 2.3 Muut vaarat

Seos ei sisällä vPvB -ainetta (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) tai ei kuulu direktiivin (EY) 1907/2006 liitteen XIII piiriin (< 0,1 %).

Seos ei sisällä PBT-ainetta (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) tai ei kuulu direktiivin (EY) 1907/2006 liitteen XIII piiriin (< 0,1 %).

Valmiste ei sisällä ainetta, jolla on hormonoimintaa häiritseviä ominaisuuksia (< 0,1 %).

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
 Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
 Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
 PDF-painopvm.: 09.09.2024  
 Top Tec 4410 5W-30

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

#### 3.1 Aineet

e.s.

#### 3.2 Seokset

| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset          |                       |
|---|-----------------------|
| Rekisteröintinumero (REACH)                                     | 01-2119484627-25-XXXX |
| Index   | 649-467-00-8          |
| EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.                          | 265-157-1             |
| CAS   | 64742-54-7            |
| % Alue  | 25-<50                |
| Luokitus asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan, M-kertoimet | Asp. Tox. 1, H304     |

| Valkoinen mineraaliöljy (C15 - C50) *                           |                   |
|---|-------------------|
| Rekisteröintinumero (REACH)                                     | ---               |
| Index   | ---               |
| EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.                          | ---               |
| CAS   | ---               |
| % Alue  | 5-<10             |
| Luokitus asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan, M-kertoimet | Asp. Tox. 1, H304 |

| Bentseeniamiinin, N-fenyyl- reaktiotuotteet noneenien (haarautuneet) kanssa |                         |
|---|-------------------------|
| Rekisteröintinumero (REACH)   | 01-2119488911-28-XXXX   |
| Index   | ---                     |
| EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.                                      | 701-385-4               |
| CAS   | ---                     |
| % Alue  | 1-<2,5                  |
| Luokitus asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan, M-kertoimet             | Aquatic Chronic 3, H412 |

| Alkyyli-(C18-C28)-tolueenisulfonihappo, kalsiumsuoloja, boorattu |   |
|--|---|
| Rekisteröintinumero (REACH)                                      | ---   |
| Index  | ---   |
| EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.                           | 953-650-0   |
| CAS  | ---   |
| % Alue   | 0,1-<1  |
| Luokitus asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan, M-kertoimet  | Skin Sens. 1B, H317<br>Repr. 2, H361d                   |
| Erityiset pitoisuusrajat ja ATE-arvot                            | Skin Sens. 1B, H317: >=2 %<br>Repr. 2, H361d: >=17,15 % |

Tuotteen luokittelua ja tunnusmerkintää varten on voitu ottaa huomioon epäpuhtaudet, testaustiedot tai täydentäviä tietoja. H-lausekkeiden teksti ja luokituslyhenteet (GHS/CLP), katso kohta 16.

\* Aineeseen sisältyvä mineraaliöljy voidaan kuvata yhdellä tai useammalla seuraavista numeroista:

| EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No. | Rekisteröintinumero (REACH) | Kem. merkki   |
|--|-----------------------------|---|
| 265-090-8                              | --                          | Perusöljy - täsmentämätön   |
| 265-091-3                              | --                          | Tisleet (maaöljy), liuotinjaloitetut kevyet parafiiniset              |
| 265-097-6                              | --                          | Tisleet (maaöljy), liuotinjaloitetut raskaat naftteeniset             |
| 265-098-1                              | --                          | Tisleet (maaöljy), liuotinjaloitetut kevyet naftteeniset              |
| 265-101-6                              | --                          | Perusöljy - täsmentämätön   |
| 265-156-6                              | --                          | Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt kevyet naftteeniset                 |
| 265-157-1                              | 01-2119484627-25-XXXX       | Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset                |
| 265-158-7                              | 01-2119487077-29-XXXX       | Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt kevyet parafiiniset                 |
| 265-159-2                              | --                          | Tisleet (maaöljy), vahat poistettu liuottimella kevyet parafiiniset   |
| 265-169-7                              | 01-2119471299-27-XXXX       | Tisleet (maaöljy), vahat poistettu liuottimella raskaat parafiiniset  |
| 276-737-9                              | --                          | Voiteluöljyt (maaöljy), C15-30, vetykäsittely neutraali öljypohjainen |
| 276-738-4                              | --                          | Voiteluöljyt (maaöljy), C20-50, vetykäsittely neutraali öljypohjainen |
| 278-012-2                              | --                          | Perusöljy - täsmentämätön   |
| 265-155-0                              | --                          | Perusöljy - täsmentämätön   |

Sivu 3 / 14  
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
 Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
 Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
 PDF-painopvm.: 09.09.2024  
 Top Tec 4410 5W-30

|           |    |  |
|-----------|----|--|
| 276-735-8 | -- | Voiteluöljyt (maaöljy), C>25-, vetykäsittely vaaleat lähtöaineista |
| 276-736-3 | -- | Perusöljy - täsmentämätön  |
| 265-096-0 | -- | Jäännösöljyt (maaöljy), asfalteenit poistettu liuottimella         |
| 265-160-8 | -- | Jäännösöljyt (maaöljy), vetykäsittely                              |
| 265-161-3 | -- | Voiteluöljyt (maaöljy), vetykäsittelyjä käytettyjä                 |
| 265-166-0 | -- | Jäännösöljyt (maaöljy), vahat poistettu liuottimella               |
| 265-176-5 | -- | Parafiiniöljyt (maaöljy), katalyyttinen vahat poistettu, kevyet    |

Tässä kappaleessa mainitut aineet mainitaan todellisella, paikansapitävällä luokituksella!  
 Tämä tarkoittaa aineiden kohdalla, jotka on luetteloitu EY-direktiivin 1272/2008 (CLP-asetuksen) liitteessä VI taulukossa 3.1, että kaikki mahdollisesti siellä mainitut huomautukset on huomioitu tässä mainitussa luokituksessa.  
 Tässä lueteltujen korkeimpien pitoisuuksien lisääminen voi johtaa luokitukseen. Vain silloin, kun tämä luokitus on lueteltu kohdassa 2, sitä sovelletaan. Kaikissa muissa tapauksissa kokonaispitoisuus on luokituksen alapuolella.

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Pelastajien on huolehdittava omasta turvallisuudesta!  
 Tajuttomalle henkilölle ei saa juottaa mitään suun kautta!

#### Hengitys

Henkilö poistettava vaara-alueelta.  
 Henkilö vietävä raittiiseen ilmaan ja kutsuttava oireista riippuen lääkäriin.

#### Ihokosketus

Likaantuneet, kastuneet vaatteet ja kengät poistettava välittömästi, pestävä perusteellisesti runsaalla vedellä ja saippualla, ihoärsytyksessä (punoitus jne.) otettava yhteyttä lääkäriin.

#### Silmäkosketus

Piilolinssit poistettava.  
 Huuhdeltava runsaalla vedellä useamman minuutin ajan, tarvittaessa käännyttävä lääkäriin puoleen.

#### Nieleminen

Suu huuhdellaan huolellisesti vedellä.  
 Ei saa pakottaa oksentamaan, mentävä heti lääkäriin.  
 Oksentamisen tapauksessa pidä pää alhaalla sisällyksen keuhkoihin pääsemisen välttämiseksi.

### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Soveltuvat viiveellä esiintyvät oireet ja vaikutukset löytyvät kappaleesta 11 tai altistustavan mukaan kappaleesta 4.1.  
 Tietyissä tapauksissa myrkytysoireet ilmestyvät vasta pidemmän ajan/useiden tuntien kuluttua.  
 Herkät henkilöt:

Allergiset reaktiot ovat mahdollisia.

### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityistä hoitoa koskevat ohjeet

Symptomaattinen hoito.

## KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

### 5.1 Sammutusaineet

#### Soveltuvat sammutusaineet

CO<sub>2</sub>  
 Vaahto  
 Kuivasammutusaine  
 Vesiruisku

#### Soveltumattomat sammutusaineet

Täysvesiruisku

### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalossa voi kehittyä:  
 Hiilioksidit  
 Fosforioksidit  
 Typpioksidit  
 Rikkioksidit  
 Myrkylliset kaasut

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Henkilökohtainen suojavarustus, katso kohta 8.

Sivu 4 / 14  
Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
PDF-painopvm.: 09.09.2024  
Top Tec 4410 5W-30

Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä.  
Ympäristöilmasta riippumaton hengityssuojain.  
Palon laajuudesta riippuen  
Tarvittaessa täyssuoja.  
Vaarassa olevia säiliötä jäähdytetään vedellä.  
Saastunut sammutusvesi hävitetään viranomaisten antamien määräysten mukaisesti.

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

#### 6.1.1 Muu kuin pelastushenkilökunta

Siltä varalta, että valmistetta läikkyy yli tai pääsee vahingossa vapautumaan, on kontaminaation estämiseksi käytettävä kohdassa 8 mainittuja henkilönsuojaimia.

Varmista riittävä ilmanvaihto, poista syttymislähteet.

Vältä pölyn muodostumista, kun kyseessä ovat kiinteät tai jauhemaiset tuotteet.

Mikäli mahdollista poistu vaara-alueelta, toimi tarvittaessa sisäisten pelastussuunnitelmien mukaisesti.

Vältettävä silmä- ja ihokosketusta.

Varottava mahd. liukastumisvaaraa.

#### 6.1.2 Pelastushenkilökunta

Asianmukaiset suojavarusteet sekä materiaalitiedot, katso kohta 8.

### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Padottava suurempien määrien vapautuessa.

Poista vuodot, jos se on mahdollista ilman vaaraa.

Ei saa tyhjentää viemäriin.

Vältettävä pääsy pinta- ja pohjaveteen sekä maaperään.

Jos ainetta pääsee tapaturmassa viemäristöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Imeytä nesteitä sitovaan materiaaliin (esim. yleissidonta-aine, hiekka, piimaa, sahajauho) ja hävitä kohdan 13 mukaisesti.

Öljynsitoja

Ei saa huuhtoa vedellä tai vesimaisilla puhdistusaineilla.

### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Henkilökohtainen suojavarustus, katso kohta 8 sekä hävitysohjeet kohta 13.

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

Asiaan liittyviä tietoja on tässä kohdassa annettujen tietojen lisäksi myös kohdassa 8 ja 6.1.

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

#### 7.1.1 Yleiset suositukset

Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdesta.

Öljysumun muodostumista on vältettävä.

Vältettävä silmä- ja ihokosketusta.

Aineeseen kostutettuja puhdistusriepuja ei saa pitää housuntaskuissa.

Syöminen, juominen, tupakanpolto sekä elintarvikkeiden säilytys kielletty työtiloissa.

Ei saa kuumentaa lähellä leimahduspistettä oleviin lämpötiloihin.

Etiketin ja käyttöohjeiden huomautukset on huomioitava.

#### 7.1.2 Työpaikan yleiseen hygieniaan liittyvät ohjeet

Kemikaalien käsittelyä koskevia hygieniatoimenpiteitä on noudatettava.

Kädet pestään ennen taukoja ja työn päättymistä.

Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.

Ennen menemistä alueille, joissa syödään, riisu päältäsi saastunut vaatetus ja suojavarustus.

### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Tuotetta ei saa varastoida käytävissä ja portaikoissa.

Säilytettävä vain alkuperäispakkauksissa ja suljettuna.

Tunkeutuminen maahan estettävä varmalla tavalla.

Säilytetään huoneen lämpötilassa.

Säilytetään kuivassa.

### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Informaatiota ei ole tällä hetkellä käytettävissä.

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
 Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
 Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
 PDF-painopvm.: 09.09.2024  
 Top Tec 4410 5W-30

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

| FIN   | Kem. merkki | Tisleet (maaöljy), vetykäsittellyt raskaat parafiiniset |
|---|-------------|---|
| HTP-arvo (8 h): 200 mg/m <sup>3</sup> (Liutiinbensiniit, ryhmä 2) |             | HTP-arvo (15 min): ---                                  |
| Seurantamenetelmiä:   |             | HTP-arvo (kattoarvo): ---                               |
| -   |             | Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571)               |
| -   |             | Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581)                  |
| -   |             | Compur - KITA-187 S (551 174)                           |
| BRA : ---   |             | Muut tiedot: ---  |
| FIN   | Kem. merkki | Mineraaliöljyysumu                                      |
| HTP-arvo (8 h): 5 mg/m <sup>3</sup> (mineraaliöljyysumu)          |             | HTP-arvo (15 min): ---                                  |
| Seurantamenetelmiä:   |             | HTP-arvo (kattoarvo): ---                               |
| -   |             | Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)                      |
| BRA : ---   |             | Muut tiedot: ---  |

| Tisleet (maaöljy), vetykäsittellyt raskaat parafiiniset |                                |  |         |      |                   |           |
|---|--------------------------------|--|---------|------|-------------------|-----------|
| Käyttöalue  | Altistustapa / ympäristön osa  | Terveysvaikutus                              | Kuvaaja | Arvo | Yksikkö           | Huomautus |
|   | Ympäristö – suun kautta (rehu) |  | PNEC    | 9,33 | mg/kg             |           |
| Kuluttaja   | Ihminen – hengitettynä         | Pitkäaikaiset, paikalliset vaikutukset       | DNEL    | 1,19 | mg/m <sup>3</sup> |           |
| Kuluttaja   | Ihminen – suun kautta          | Pitkäaikaiset, järjestelmälliset vaikutukset | DNEL    | 0,74 | mg/kg             |           |
| Työntekijä  | Ihminen – hengitettynä         | Pitkäaikaiset, paikalliset vaikutukset       | DNEL    | 5,58 | mg/m <sup>3</sup> |           |
| Työntekijä  | Ihminen – ihon kautta          | Pitkäaikaiset, järjestelmälliset vaikutukset | DNEL    | 0,97 | mg/kg             |           |
| Työntekijä  | Ihminen – hengitettynä         | Pitkäaikaiset, järjestelmälliset vaikutukset | DNEL    | 2,73 | mg/m <sup>3</sup> |           |

FIN - Suomi/Finland | HTP-arvo (8 h) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet-arvo - 8 h (HTP-arvot, Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista (654/2020))

(EU) = Direktiivit 91/322/ETY, 98/24/EY, 2000/39/EY, 2004/37/EY, 2006/15/EY, 2009/161/EU, 2017/164/EU tai 2019/1831/EU:

(8) = Hengittävyyden osuus (Direktiivi 2017/164/EU, Direktiivi 2004/37/EY). (9) = Keuhkorakkuloihin päätyvä osuus (Direktiivi 2017/164/EU, Direktiivi 2004/37/EY). (11) = Hengittävyyden osuus (Direktiivi 2004/37/EY). (12) = Hengittävyyden osuus. Keuhkorakkuloihin päätyvä osuus jäsenvaltioissa, joissa on tämän direktiivin voimaantulopäivänä käytössä biomonitorointijärjestelmä, jossa biologinen raja-arvo on enintään 0,002 mg Cd/g kreatiniinia virtsassa (Direktiivi 2004/37/EY). |

| HTP-arvo (15 min) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet-arvo - 15 min. (HTP-arvot, Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista (654/2020))

(EU) = Direktiivit 91/322/ETY, 98/24/EY, 2000/39/EY, 2004/37/EY, 2006/15/EY, 2009/161/EU, 2017/164/EU tai 2019/1831/EU:

(8) = Hengittävyyden osuus (2004/37/EY, 2017/164/EU). (9) = Keuhkorakkuloihin päätyvä osuus (2004/37/EY, 2017/164/EU). (10) = Lyhyen aikavälin raja-arvo suhteessa 1 minuutin vertailujaksoon (2017/164/EU). |

| HTP-arvo (kattoarvo) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet arvo - Kattoarvo (HTP-arvot, Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista (654/2020)). |

| BRA = Biologiset raja-arvot (Biologisten näyttöjen ohjeraja-arvot, Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista (654/2020)). |

| Muut tiedot (HTP-arvot, Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista (654/2020)):

iho = ihon läpi imeytymisen. melu = Huomautussarakkeessa on annettu huomautus "melu" niille aineille, joiden tiedetään voimistavan melun haitallisia kuulovaikutuksia.

(EU) = Direktiivit 91/322/ETY, 98/24/EY, 2000/39/EY, 2004/37/EY, 2006/15/EY, 2009/161/EU, 2017/164/EU tai 2019/1831/EU:

(13) = Aine voi aiheuttaa ihon ja hengitysteiden herkistymistä (2004/37/EY), (14) = Aine voi aiheuttaa ihon herkistymistä (2004/37/EY). |

### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

#### 8.2.1 Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Sivu 6 / 14  
Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
PDF-painopvm.: 09.09.2024  
Top Tec 4410 5W-30

Riittävästä ilmanvaihdosta on huolehdittava. Tämä voidaan saavuttaa paikallisella imulla tai yleisellä ilmanpoistolla. Jos tämä ei riitä pitoisuuden pitämiseen kattoarvojen alapuolella, on käytettävä tarkoituksenmukaista hengityssuojaa. Yksinomaan voimassa, jos tässä spesifioidaan altistuksen raja-arvoja. Sopiviin arviointimenetelmiin tehtyjen suojaustoimenpiteiden tehokkuuden tarkastamiseen kuuluvat mittausteknisiä ja ei-mittausteknisiä määrittämenetelmiä Sellaisia kuvataan esim. standardissa EN 14042. EN 14042 "Työpaikan ilma. Yleiset suorituskykyvaatimukset mitattaessa kemiallisia tekijöitä".

## 8.2.2 Henkilökohtaiset suojaustoimenpiteet, kuten henkilönsuojaimet

Kemikaalien käsittelyä koskevia hygienia-toimenpiteitä on noudatettava. Kädet pestään ennen taukoja ja työn päättymistä. Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa. Ennen menemistä alueille, joissa syödään, riisu päältäsi saastunut vaatetus ja suojavaustus.

Silmien tai kasvojen suojaus:  
Tiiviit suojalasit sivusuojuksin (EN 166), roiskeiden uhatessa.

Ihonsuojaus - Käsien suojaus:  
Kemikaliota kestävät suojakäsineet (EN ISO 374).  
Tarvittaessa  
Nitriliset suojakäsineet (EN ISO 374).  
Vähimmäispaksuus mm:  
0,5  
Permeaatioaika (läpäisy aika) minuutissa:  
>= 480  
Saatuja EN 16523-1 mukaisia läpipuhkeamisajakoja ei laskettu käytännönoolosuhteissa.  
Suositellaan maksimi käyttöikää, joka vastaa 50% läpipuhkeamisajasta.  
Käsivoiteen käyttö suositeltavaa.

Ihonsuojaus - Muut:  
Työsuoja-vaatetus (esim. turvakengät EN ISO 20345, suojavaatetus pitkähihainen).

Hengityksensuojaus:  
Ylitettäessä maksimaalisen työpaikkakonsentraatioan-arvo (HTP-arvo).  
Suodatin A P2 (EN 14387), tunnusväri ruskea, valkoinen  
Hengityksensuojaimen käyttöaika-rajotukset on huomioitava.

Termiset vaarat:  
Ei sovelleta

Lisätietoja käsisuojille - Testejä ei suoritettu.  
Seosten ainesosat on valittu parasta tietämystä ja ainesosia koskevaa informaatiota käyttäen  
Valinta suoritettiin käsineidenvalmistajien aineista antamien tietojen perusteella.  
Käsinemateriaalin lopullisen valinnan on tapahduttava läpipuhkeamisajat, permeaatiolukemat ja degradaatio huomioon ottaen.  
Sopivan käsinemateriaalin valinta ei riipu ainoastaan materiaalista, vaan myös muista laatu-tekijöistä, tämän lisäksi valmistajien välillä on eroja.  
Kun kyseessä ovat seokset, käsinemateriaalien kestävyys ei ole ennalta laskettavissa ja pitää siksi tarkastaa ennen käyttöä.  
Käsinemateriaalin tarkka läpipuhkeamisajako on tiedusteltava suojakäsinevalmistajalta ja tässä ajassa on pitäydyttävä.

## 8.2.3 Ympäristöaltistumisen torjuminen

Informaatiota ei ole tällä hetkellä käytettävissä.

# KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

## 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

|  |   |
|--|---|
| Olomuoto:  | Nestemäinen   |
| Väri:  | Ruskea  |
| Haju:  | Tunnumainen   |
| Sulamis- tai jäätymispiste:                                    | Tätä parametria koskevia tietoja ei ole saatavilla. |
| Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue: | Tätä parametria koskevia tietoja ei ole saatavilla. |
| Syttyvyys:   | Tätä parametria koskevia tietoja ei ole saatavilla. |
| Alempi räjähdysraja:   | Tätä parametria koskevia tietoja ei ole saatavilla. |
| Ylempi räjähdysraja:   | Tätä parametria koskevia tietoja ei ole saatavilla. |

Sivu 7 / 14  
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
 Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
 Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
 PDF-painopvm.: 09.09.2024  
 Top Tec 4410 5W-30

|  |   |
|--|---|
| Leimahduspiste:                                    | 230 °C  |
| Itsesyttymislämpötila:                             | Tätä parametria koskevia tietoja ei ole saatavilla. |
| Hajoamislämpötila:                                 | Tätä parametria koskevia tietoja ei ole saatavilla. |
| pH:  | Seos ei ole liukeneva (veteen).                     |
| Kinemaattinen viskositeetti:                       | 73,0 mm <sup>2</sup> /s (40°C)                      |
| Kinemaattinen viskositeetti:                       | 12,4 mm <sup>2</sup> /s (100°C)                     |
| Liukoisuus:  | Liukenematon  |
| Jakautumiskerroin n-oktanoli-vesi (log-keskiarvo): | Ei koske seoksia.                                   |
| Höyrynpaine:                                       | Tätä parametria koskevia tietoja ei ole saatavilla. |
| Tiheys ja/tai suhteellinen tiheys:                 | 0,855 g/cm <sup>3</sup>                             |
| Höyryn suhteellinen tiheys:                        | Tätä parametria koskevia tietoja ei ole saatavilla. |
| Hiukkasten ominaisuudet:                           | Ei koske nesteitä.                                  |

## 9.2 Muut tiedot

Informaatiota ei ole tällä hetkellä käytettävissä.

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Tuotetta ei ole tarkastettu.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiili asianmukaisesti varastoitaessa ja käsiteltäessä.

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaaralliset reaktiot eivät ole tunnettuja.

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Avoliekit, syttymislähteet

### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Vältettävä kosketusta voimakkaisiin hapettimiin.

### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Ei hajoantumista määräysten mukaisessa käytössä.

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

### 11.1. Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

Mahdollisia lisätietoja terveysvaikutuksista löytyy kappaleesta 2.1 (luokittelu).

| Top Tec 4410 5W-30  |            |      |         |           |                    |                            |
|---|------------|------|---------|-----------|--------------------|----------------------------|
| Myrkyllisyys / vaikutus                                       | Päätepiste | Arvo | Yksikkö | Organismi | Tarkastusmenetelmä | Huomaus                    |
| Välitön myrkyllisyys, suun kautta:                            |            |      |         |           |                    | e.t.s.                     |
| Välitön myrkyllisyys, ihon kautta:                            |            |      |         |           |                    | e.t.s.                     |
| Välitön myrkyllisyys, hengitysteiden kautta:                  |            |      |         |           |                    | e.t.s.                     |
| Ihosityövyttävyyksi/ihöärsytys:                               |            |      |         |           |                    | e.t.s.                     |
| Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys:                             |            |      |         |           |                    | Ei ärsyttävä, Analogisulku |
| Hengitysteiden tai ihon herkistyminen:                        |            |      |         |           |                    | e.t.s.                     |
| Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset:                |            |      |         |           |                    | e.t.s.                     |
| Syöpää aiheuttavat vaikutukset:                               |            |      |         |           |                    | e.t.s.                     |
| Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset:                      |            |      |         |           |                    | e.t.s.                     |
| Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen (STOT-SE):    |            |      |         |           |                    | e.t.s.                     |
| Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen (STOT-RE): |            |      |         |           |                    | e.t.s.                     |
| Aspiraatiovaara:  |            |      |         |           |                    | e.t.s.                     |
| Oireet:   |            |      |         |           |                    | e.t.s.                     |

**Tisleet (maaöljy), vetykäsitellyt raskaat parafiiniset**



FIN

Sivu 8 / 14  
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
 Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
 Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
 PDF-painopvm.: 09.09.2024  
 Top Tec 4410 5W-30

| Myrkyllisyys / vaikutus  | Päätepiste | Arvo  | Yksikkö | Organismi              | Tarkastusmenetelmä   | Huomautus                                   |
|--|------------|-------|---------|------------------------|--|---|
| Välitön myrkyllisyys, suun kautta:   | LD50       | >5000 | mg/kg   | rotta                  | OECD 420 (Acute Oral toxicity - Fixe Dose Procedure)           | Analogisulku                                |
| Välitön myrkyllisyys, ihon kautta:   | LD50       | >5000 | mg/kg   | kaniini                | OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)                               | Analogisulku                                |
| Välitön myrkyllisyys, hengitysteiden kautta:   | LC50       | >5,53 | mg/l/4h | rotta                  | OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)                           | Aerosoli, Analogisulku                      |
| Ihosityövyttävyyksihoärsytys:  |            |       |         | kaniini                | OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)                   | Ei ärsyttävä, Analogisulku                  |
| Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys:  |            |       |         | kaniini                | OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)                      | Ei ärsyttävä, Analogisulku                  |
| Hengitysteiden tai ihon herkistyminen:   |            |       |         | marsu                  | OECD 406 (Skin Sensitisation)                                  | Ei (ihokontaktia), Analogisulku             |
| Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset:                                       |            |       |         | Salmonella typhimurium | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)                     | Negatiivinen, Analogisulku                  |
| Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset:                                       |            |       |         |                        | OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)       | Negatiivinen, Analogisulku Chinese hamster  |
| Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset:                                       |            |       |         | hiiri                  | OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)          | Negatiivinen, Analogisulku                  |
| Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset:                                       |            |       |         | hiiri                  | OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)             | Negatiivinen, Analogisulku                  |
| Syöpää aiheuttavat vaikutukset:  |            |       |         | hiiri                  | OECD 451 (Carcinogenicity Studies)                             | Negatiivinen, Analogisulku 78 weeks, dermal |
| Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset:   |            |       |         | rotta                  | OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)  | Negatiivinen, Analogisulku oral             |
| Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset (kehitykselle vaaralliset vaikutukset):      |            |       |         | rotta                  | OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)               | Negatiivinen, Analogisulku dermal           |
| Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen (STOT-RE), suun kautta:           | LOAEL      | 125   | mg/kg   | rotta                  | OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents) | Analogisulku                                |
| Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen (STOT-RE), ihon kautta:           | NOAEL      | 1000  | mg/kg   | kaniini                | OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)              | Analogisulku                                |
| Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen (STOT-RE), hengitysteiden kautta: | NOAEL      | 0,22  | mg/l    | rotta                  |  | Pöly, Sumu, Analogisulku 4 weeks            |
| Aspiraatiovaara:   |            |       |         |                        |  | Asp. Tox. 1                                 |
| Oireet:  |            |       |         |                        |  | vatsa- ja suolistovaivoja, ripuli           |

**Bentseeniamiinin, N-fenyyli- reaktiotuotteet noneenien (haarautuneet) kanssa**

| Myrkyllisyys / vaikutus            | Päätepiste | Arvo  | Yksikkö | Organismi | Tarkastusmenetelmä                           | Huomautus    |
|------------------------------------|------------|-------|---------|-----------|--|--------------|
| Välitön myrkyllisyys, suun kautta: | LD50       | >5000 | mg/kg   | rotta     | OECD 401 (Acute Oral Toxicity)               | Analogisulku |
| Välitön myrkyllisyys, ihon kautta: | LD50       | >2000 | mg/kg   | rotta     | OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)             | Analogisulku |
| Ihosityövyttävyyksihoärsytys:      |            |       |         | kaniini   | OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion) | Ei ärsyttävä |
| Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys:  |            |       |         | kaniini   | OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)    | Ei ärsyttävä |



FIN

Sivu 9 / 14  
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
 Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
 Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
 PDF-painopvm.: 09.09.2024  
 Top Tec 4410 5W-30

|   |       |      |            |                        |  |                                 |
|---|-------|------|------------|------------------------|--|---------------------------------|
| Hengitysteiden tai ihon herkistyminen:  |       |      |            | marsu                  | OECD 406 (Skin Sensitisation)                                  | Ei (ihokontaktia), Analogisulku |
| Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset:                                  |       |      |            | Salmonella typhimurium | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)                     | Negatiivinen, Analogisulku      |
| Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset:                                  |       |      |            | hiiri                  | OECD 478 (Genetic Toxicology - Rodent dominant Lethal Test)    | Negatiivinen, Analogisulku      |
| Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset:                                  |       |      |            | Nisäkäs                | OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)          | NegatiivinenChin ese hamster    |
| Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset:                                  |       |      |            | Nisäkäs                | OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)       | Negatiivinen, Analogisulku      |
| Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset (kehitykselle vaaralliset vaikutukset): | NOAEL | 150  | mg/kg bw/d | rotta                  | OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)               | Negatiivinen                    |
| Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen (STOT-RE), suun kautta:      | NOAEL | <100 | mg/kg bw/d | rotta                  | OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents) |                                 |

## 11.2. Tiedot muista vaaroista

| Top Tec 4410 5W-30                         |            |      |         |           |                    |  |
|--|------------|------|---------|-----------|--------------------|--|
| Myrkyllisyys / vaikutus                    | Päätepiste | Arvo | Yksikkö | Organismi | Tarkastusmenetelmä | Huomautus  |
| Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet: |            |      |         |           |                    | Ei koske seoksia.  |
| Muut tiedot:                               |            |      |         |           |                    | Muita vastaavia tietoja terveydelle haitallisista vaikutuksista ei ole saatavilla. |

## KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

Mahdollisia lisätietoja ympäristövaikutuksista löytyy kappaleesta 2.1 (luokittelu).

| Top Tec 4410 5W-30                               |            |      |      |         |           |                    |  |
|--|------------|------|------|---------|-----------|--------------------|--|
| Myrkyllisyys / vaikutus                          | Päätepiste | Aika | Arvo | Yksikkö | Organismi | Tarkastusmenetelmä | Huomautus  |
| 12.1. Myrkyllisyys kaloille:                     |            |      |      |         |           |                    | e.t.s.   |
| 12.1. Myrkyllisyys vesikirpuille:                |            |      |      |         |           |                    | e.t.s.   |
| 12.1. Myrkyllisyys leville:                      |            |      |      |         |           |                    | e.t.s.   |
| 12.2. Pysyvyys ja hajoavuus:                     |            |      |      |         |           |                    | Erotus, mikäli mahdollista, öljyerottimella.                               |
| 12.3. Biokertyvyys:                              |            |      |      |         |           |                    | Rikastaminen organismeissa mahdollista.                                    |
| 12.4. Liikkuvuus maaperässä:                     |            |      |      |         |           |                    | e.t.s.   |
| 12.5. PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset:          |            |      |      |         |           |                    | e.t.s.   |
| 12.6. Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet: |            |      |      |         |           |                    | Ei koske seoksia.  |
| 12.7. Muut haitalliset vaikutukset:              |            |      |      |         |           |                    | Tietoja muista ympäristölle haitallisista vaikutuksista ei ole saatavilla. |

FIN

Sivu 10 / 14  
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
 Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
 Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
 PDF-painopvm.: 09.09.2024  
 Top Tec 4410 5W-30

|              |     |  |  |   |  |  |   |
|--------------|-----|--|--|---|--|--|---|
| Muut tiedot: |     |  |  |   |  |  | DOC-eliminointiaste (orgaaniset kompleksinmuodostajat) >= 80%/28d: Ei |
| Muut tiedot: | AOX |  |  | % |  |  | Ei sisällä kaavan mukaan AOX:eja.                                     |

| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset |            |      |       |         |                                 |  |  |
|--|------------|------|-------|---------|---------------------------------|--|--|
| Myrkyllisyys / vaikutus                                | Päätepiste | Aika | Arvo  | Yksikkö | Organismi                       | Tarkastusmenetelmä   | Huomautus                                      |
| 12.1. Myrkyllisyys kaloille:                           | LL50       | 96h  | >100  | mg/l    | Oncorhynchus mykiss             | OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)                               | Analogisulku                                   |
| 12.1. Myrkyllisyys kaloille:                           | NOEC/NOEL  | 28d  | >1000 | mg/l    | Oncorhynchus mykiss             | QSAR   |  |
| 12.1. Myrkyllisyys vesikirpuille:                      | NOEC/NOEL  | 21d  | 10    | mg/l    | Daphnia magna                   | QSAR   | Analogisulku                                   |
| 12.1. Myrkyllisyys vesikirpuille:                      | EC50       | 48h  | >1000 | mg/l    | Daphnia magna                   | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)                   | Analogisulku                                   |
| 12.1. Myrkyllisyys leville:                            | EC50       | 48h  | >100  | mg/l    | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                            |  |
| 12.1. Myrkyllisyys leville:                            | NOEC/NOEL  | 72h  | >=100 | mg/l    | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                            | Analogisulku                                   |
| 12.2. Pysyvyys ja hajoavuus:                           |            | 28d  | 31    | %       | activated sludge                | OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test) | Ei helposti hajoava biologisesti, Analogisulku |
| 12.2. Pysyvyys ja hajoavuus:                           |            | 28d  | 6     | %       |                                 | OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)           | Ei helposti hajoava biologisesti               |
| 12.3. Biokertyvyys:                                    | Log Pow    |      | 3,9-6 |         |                                 |  | Korkea   |
| 12.5. PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset:                |            |      |       |         |                                 |  | Ei PBT-ainetta, Ei vPvB-ainetta                |
| Muut tiedot:   | AOX        |      | 0     | %       |                                 |  |  |

| Bentseeniamiinin, N-fenyyl- reaktiiviset noneenien (haarautuneet) kanssa |            |      |        |         |                                 |   |              |
|--|------------|------|--------|---------|---------------------------------|---|--------------|
| Myrkyllisyys / vaikutus  | Päätepiste | Aika | Arvo   | Yksikkö | Organismi                       | Tarkastusmenetelmä                              | Huomautus    |
| 12.1. Myrkyllisyys kaloille:   | LC50       | 96h  | >10000 | mg/l    |                                 |   |              |
| 12.1. Myrkyllisyys kaloille:   | NOEC/NOEL  |      | 10     | mg/l    |                                 | OECD 210 (Fish, Early-Life Stage Toxicity Test) |              |
| 12.1. Myrkyllisyys vesikirpuille:  | ErL50      | 21d  | >10    | mg/l    |                                 | OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)      |              |
| 12.1. Myrkyllisyys vesikirpuille:  | EC50       | 48h  | 733    | mg/l    |                                 |   |              |
| 12.1. Myrkyllisyys leville:  | NOEC/NOEL  | 72h  | >10    | mg/l    | Desmodesmus subspicatus         |   | Analogisulku |
| 12.1. Myrkyllisyys leville:  | EC50       | 72h  | 600    | mg/l    | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)         | Analogisulku |

Sivu 11 / 14  
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
 Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
 Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
 PDF-painopvm.: 09.09.2024  
 Top Tec 4410 5W-30

|   |         |     |       |      |                  |  |  |
|---|---------|-----|-------|------|------------------|--|--|
| 12.2. Pysyvyys ja hajoavuus:            |         | 28d | 1     | %    | activated sludge | OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)                                 | Ei helposti hajoava biologisesti, Analogisulku   |
| 12.2. Pysyvyys ja hajoavuus:            |         | 28d | 24    | %    |                  | OECD 301 C (Ready Biodegradability - Modified MITI Test (I))                             | Ei helposti hajoava biologisesti   |
| 12.3. Biokertyvyys:                     | BCF     |     | 1730  |      |                  |  | Korkea   |
| 12.3. Biokertyvyys:                     | Log Pow |     | >7,6  |      |                  |  | Mainittava mahdollisuus aineen kerääntymiselle eläviin organismeihin on odotettavissa (LogPow >3). |
| 12.4. Liikkuvuus maaperässä:            |         |     |       |      |                  |  | Adsorptio maahan.  |
| 12.5. PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset: |         |     |       |      |                  |  | Ei PBT-ainetta, Ei vPvB-ainetta  |
| Myrkyllisyys bakteereille:              | EC50    | 3h  | >1000 | mg/l | activated sludge | OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation)) | Analogisulku   |

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

#### Aine / seos / jäämäärät

Kostutet puhistusliinat, paperit tai muu orkaaninen materiaali aiheuttavat palovaaran ja siksi ne on tarkasti kerättävä ja toimitettava jätteisiin. Jättekoodi-nro. EY:

Mainittuja jäteavaimia suositellaan tämän tuotteen oletetun käytön perusteella.

Käyttäjän erikoiskäyttötarkoituksesta ja käytöstäpoisto-olosuhteista riippuen, saatetaan mahdollisesti määrittää myös muita jäteavaimia. (2014/955/EU)

13 02 05 mineraalipohjaiset klooraamattomat moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt

Suositus:

Kemikaalin laskemista jäteveeteen kehoitetaan välttämään.

Paikallisten viranomaisten määräykset huomioitava.

Säilytettävä esimerkiksi sopivassa varastossa.

Esimerkiksi sopiva polttolaite.

#### Likaantunut pakkausmateriaali

Paikallisten viranomaisten määräykset huomioitava.

Säiliö tyhjennetään täysin.

Pakkauksia, jotka eivät ole saastuneet voidaan käyttää uudelleen.

Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa poistetaan käytöstä samalla tavalla kuin itse aine.

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

### Yleiset tiedot

#### Maantie- / rautatiekuljetus (ADR/RID)

14.1. YK-numero tai tunnistenumero:

Ei sovelleta

14.2. Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:

Ei sovelleta

14.3. Kuljetuksen vaaraluokat:

Ei sovelleta

Sivu 12 / 14  
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
 Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
 Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
 PDF-painopvm.: 09.09.2024  
 Top Tec 4410 5W-30

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| 14.4. Pakkausryhmä:      | Ei sovelleta |
| 14.5. Ympäristövaarat:   | Ei sovelleta |
| Tunnel restriction code: | Ei sovelleta |
| Luokituskoodi:           | Ei sovelleta |
| LQ:                      | Ei sovelleta |
| Kuljetusluokka:          | Ei sovelleta |

### Merikuljetus (IMDG-koodi)

|   |              |
|---|--------------|
| 14.1. YK-numero tai tunnistenumero:             | Ei sovelleta |
| 14.2. Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi: |              |
| Ei sovelleta                                    |              |
| 14.3. Kuljetuksen vaaraluokat:                  | Ei sovelleta |
| 14.4. Pakkausryhmä:                             | Ei sovelleta |
| 14.5. Ympäristövaarat:                          | Ei sovelleta |
| Meriä saastuttava aine (Marine Pollutant):      | Ei sovelleta |
| EmS:  | Ei sovelleta |

### Lentokuljetus (IATA)

|   |              |
|---|--------------|
| 14.1. YK-numero tai tunnistenumero:             | Ei sovelleta |
| 14.2. Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi: |              |
| Ei sovelleta                                    |              |
| 14.3. Kuljetuksen vaaraluokat:                  | Ei sovelleta |
| 14.4. Pakkausryhmä:                             | Ei sovelleta |
| 14.5. Ympäristövaarat:                          | Ei sovelleta |

### 14.6. Erityiset varotoimet käyttäjälle

Mikäli ei toisin määritetty, turvallisen kuljetuksen varmistamiseksi tarkoitettuja yleisiä toimenpiteitä on noudatettava.

### 14.7. Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Asetusten mukaan ei vaarallinen aine.

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Rajoitus huomioitava:

Kemikaalien käsittelyä koskevia hygieniatoimenpiteitä on noudatettava.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 649/2012 "vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista" on noudatettava, koska tuote sisältää ainetta, joka kuuluu tämän asetuksen soveltamisalaan.

Direktiivi 2010/75/EU (VOC): 0 %

Työvälineiden käytöstä annettuja turvallisuutta ja terveysturvaa koskevia kansallisia ohjeita/määräyksiä on sovellettava.

### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Aineen turvallisuuden arviointia ei ole suunniteltu seosten osalta.

## KOHTA 16: Muut tiedot

Muutetut kohdat: 2, 3, 8, 11, 12

### Seoksen EY-direktiivin 1272/2008 (CLP) mukainen luokitus ja käytetyt menetelmät sen luokittelemiseksi:

Ei tarvita

Jäljempänä olevat lausekkeet ovat tuotteen ja sen aineosien täydelliset H-lausekkeet, vaaraluokka- ja vaarakategoriakoodit (GHS/CLP).

H361d Epäillään vaurioittavan sikiötä.

H317 Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.

H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

H412 Haitallista vesieläimille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

Asp. Tox. — Aspiraatiovaara

Aquatic Chronic — Vesiympäristölle vaarallinen - krooninen

Sivu 13 / 14  
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
 Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
 Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
 Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
 PDF-painopvm.: 09.09.2024  
 Top Tec 4410 5W-30

Skin Sens. — Ihon herkistyminen  
 Repr. — Lisääntymiselle vaarallinen

### Tärkeimmät kirjallisuusviitteet ja tietolähteet:

Asetus (EY) nro 1907/2006 (REACH) ja asetus (EY) nro 1272/2008 (CLP) kulloinkin voimassa olevassa muodossa.  
 Ohjeet käyttöturvallisuustiedotteiden laatimiseen voimassa olevassa muodossa (ECHA).  
 Tunnusmerkintä- ja pakkausohjeet asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaisesti voimassa olevassa muodossa (ECHA).  
 Aineosien käyttöturvallisuustiedotteet.  
 ECHA-kotisivu - Tietoa kemikaaleista.  
 GESTIS-ainetietokanta (Saksa).  
 Liittovaltion ympäristövirasto "Rigoletto" infosivu Vettä saastuttavat aineet (Saksa).  
 Työssä tapahtuvan altistumisen raja-arvoista annettu Komission direktiivi 91/322/ETY, 2000/39/EY, 2006/15/EY, 2009/161/EU, (EU) 2017/164, (EU) 2019/1831 kulloinkin voimassa olevassa muodossa.  
 Kulloisenkin maan kansalliset työssä tapahtuvan altistumisen raja-arvojen listat kulloinkin voimassa olevassa muodossa.  
 Ohjesäännöt koskien vaarallisten aineiden maantie-, kisko-, meri- ja lentokuljetusta (ADR, RID, IMDG, IATA) kulloinkin voimassa olevassa muodossa.

### Asiakirjassa mahdollisesti käytetyt lyhenteet ja akronyymit:

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
 AOX Adsorboituvat orgaaniset halogeeniyhdistelmät  
 ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)  
 ATE Acute Toxicity Estimate (= Välittömän myrkyllisyyden arviointi)  
 BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (ainetutkimuksen ja -tarkastuksen valtionlaitoksen, Saksa)  
 BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Saksan liittovaltion työsuojelun ja työlääketiiden laitos)  
 BSEF The International Bromine Council  
 bw body weight  
 CAS Chemical Abstracts Service  
 CLP Classification, Labelling and Packaging (ASETUS (EY) N:o 1272/2008 aineiden ja seosten luokitukselta, merkinnöistä ja pakkaamisesta)  
 CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (karsinogeeni / mutageeni / reproduktioon vaikuttava)  
 DMEL Derived Minimum Effect Level  
 DNEL Derived No Effect Level (= määritetty johdettu vaikutukseton taso)  
 dw dry weight  
 e.k. ei käytettävissä  
 e.s. ei sovellu  
 e.t. ei tarkastettu  
 e.t.s. ei tietoja saatavilla  
 ECHA European Chemicals Agency (= Euroopan kemikaalivirasto)  
 EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS European List of Notified Chemical Substances  
 EN Eurooppalaiset standardit  
 EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)  
 esim. Esimerkiksi  
 ETY Euroopan talousyhteisö  
 EU Euroopan unioni  
 EVAL Etyleeni-vinyylialkoholi-kopolymeeri  
 EY Euroopan yhteisö  
 Fax. Faksinumero  
 GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= kemikaalien maailmanlaajuisesti yhdenmukaistettu luokitus- ja merkintäjärjestelmä)  
 GWP Global warming potential (= Kasvihuonepotentiaali)  
 IARC International Agency for Research on Cancer  
 IATA International Air Transport Association (= Kansainvälinen ilmajetuliitto)  
 IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)  
 IMDG-koodi International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)  
 IUCLID International Uniform Chemical Information Database  
 IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Kansainvälinen teoreettisen ja sovelletun kemian liitto)  
 jne. ja niin edelleen  
 LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Tappava pitoisuus 50 prosentille testipopulaatiossa)  
 LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Tappava annos 50 prosentille testipopulaatiossa (mediaani tappava annos))

Sivu 14 / 14  
Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti  
Muokattu / versio: 12.08.2024 / 0005  
Korvaa painoksen / version: 09.03.2023 / 0004  
Astuu voimaan alk.: 12.08.2024  
PDF-painopvm.: 09.09.2024  
Top Tec 4410 5W-30

LQ Limited Quantities  
muk. mukaan  
n. noin  
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development  
org. orgaaninen  
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= pysyviä, biokertyviä, myrkyllinen)  
PE Polyeteeni  
PNEC Predicted No Effect Concentration (= arvioitu vaikutukseton pitoisuus)  
Puh. Puhelin  
PVC Polyvinyylikloridi  
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (ASETUS (EY) N:o 1907/2006 kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista)  
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.  
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses  
SVHC Substances of Very High Concern  
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (tarkoitetaan vaarallisten aineiden kuljetusta koskevia Yhdistyneiden Kansakuntien suosituksia)  
VOC Volatile organic compounds (= haihtuvat orgaaniset yhdisteet)  
vPvB very persistent and very bioaccumulative  
wwt wet weight

Näiden tietojen tehtävänä on kuvata tuotetta tarvittavien turvallisuusnäkökohtien kannalta, niiden tehtävänä ei ole taata määrättyjä ominaisuuksia ja nämä tiedot pohjautuvat tähänhetkiseen tietämykseen.  
Takuu on poissuljettu.

Laatinut:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Puh.: +49 5233 94 17 0,  
Fax: +49 5233 94 17 90**

© laatinut Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Tämän asiakirjan kopiointi tai muuttaminen on kielletty ilman Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung lupaa.